

# Instruction Manual

2

## Automatic Upper Arm Blood Pressure Monitor M4 Intelli IT (HEM-7155T-EBK) X4 Smart (HEM-7155T-ESL)

All for Healthcare



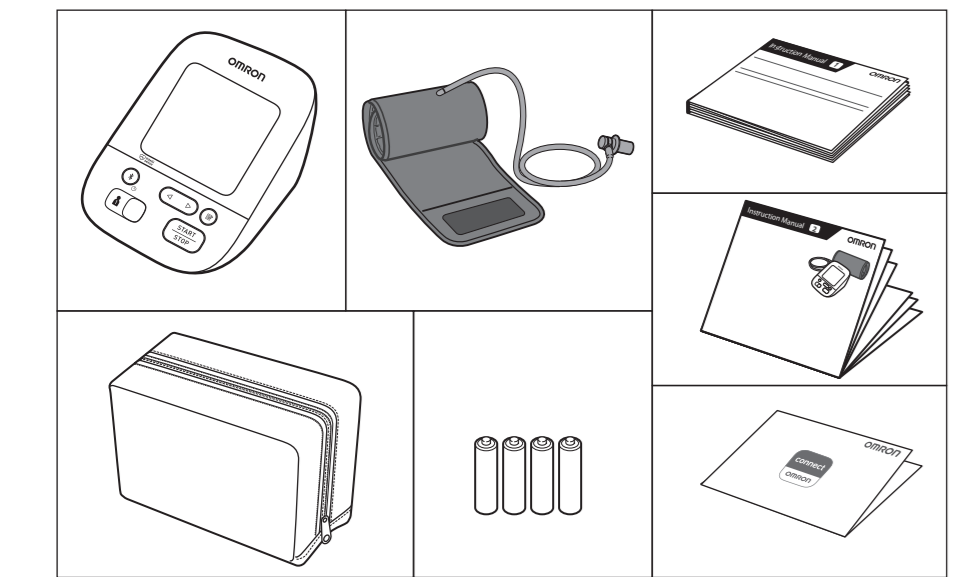
Intellisense

IM2-HEM-7155T-E-E1-05-01/2022

### Read instruction manual ① and ② before use.

**EL** Διαβάστε το Εγχειρίδιο οδηγιών ① και ② πριν από τη χρήση.  
**PT** Leia o Manual de instruções ① e ② antes de utilizar.  
**DA** Læs brugervejledningen ① og ② før brug.  
**FI** Lue käyttöohjeet ① ja ② ennen käyttöä.  
**SV** Läs bruksanvisning ① och ② före användning.  
**KZ** Пайдалану алдында ① және ② пайдалану нұсқаулығын оқыңыз.  
**UK** Перед використанням прочитайте керівництво з експлуатації ① і ②.  
**UR** استعمال سے پہلے ① اور ② ہدایت نامہ پڑھیں۔

**1 Package Contents**  
**EL** Περιεχόμενα συσκευασίας  
**PT** Conteúdo da embalagem  
**DA** Pakkens indhold  
**FI** Pakkauksen sisältö  
**SV** Förpackningens innehåll  
**KZ** Қаптаманың құрамы  
**UK** Комплект поставки  
**UR** پیکیج کا سامان



**2 Preparing for a Measurement**  
**EL** Προετοιμασία για μέτρηση  
**PT** Preparação de uma medição  
**DA** Forberedelse af en måling  
**FI** Valmistautuminen mittaukseen  
**SV** Förbereda en mätning  
**KZ** Өлшеуге дайындау  
**UK** Підготовка до вимірювання тиску  
**UR** پیمائش کی تیاری

**30 minutes before**  
**EL** 30 λεπτά πριν  
**PT** 30 minutos antes  
**DA** 30 minutter før  
**FI** 30 minuuttia ennen  
**SV** 30 minuter innan  
**KZ** 30 минут бұрын  
**UK** За 30 хвилин  
**UR** 30 منٹ پہلے



**5 minutes before: Relax and rest.**  
**EL** 5 λεπτά πριν: Χαλαρώστε και ξεκουραστείτε.  
**PT** 5 minutos antes: descontraie e repouse.  
**DA** 5 minutter før: Slap af og hvil.  
**FI** 5 minuuttia ennen: rentoudu ja lepää.  
**SV** 5 minuter innan: slappna av och vila.  
**KZ** 5 минут бұрын: босаңсып, демалу.  
**UK** За 5 хвилин: розслабтеся та відпочиньте.  
**UR** 5 منٹ پہلے: آرام اور آرام کرو



**4 Installing Batteries**  
**EL** Εγκατάσταση των μπαταριών  
**PT** Instalação das pilhas  
**DA** Isætning af batterier  
**FI** Paristojen asentaminen  
**SV** Sätta i batterierna  
**KZ** Батарейларды орнату  
**UK** Вставка елемента живлення  
**UR** بیٹری نصب کرنا

**1** **2** **3**  
**AA, 1.5V x 4**

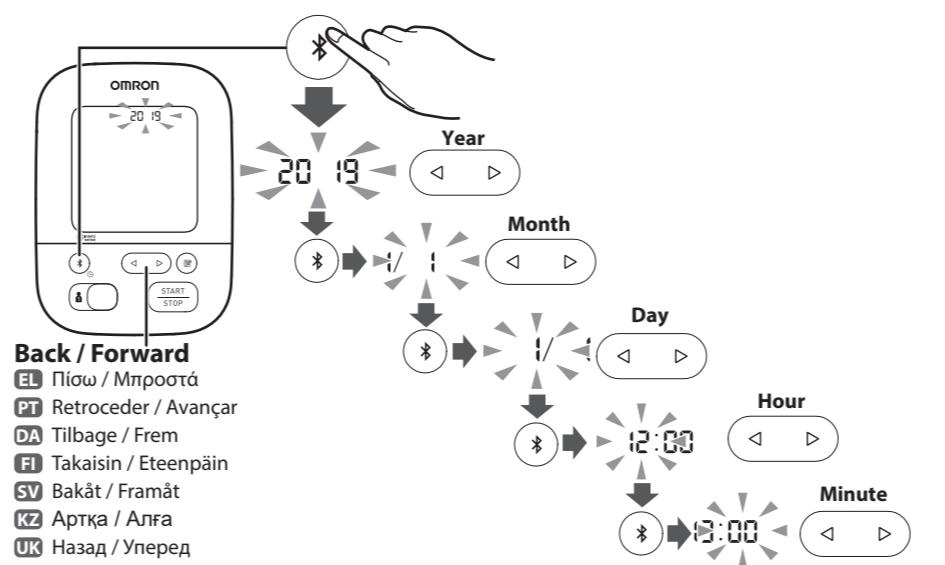
**5 Pairing Your Smart Device**  
**EL** Σύζευξη της έξυπνης συσκευής σας  
**PT** Emparelhamento com o dispositivo inteligente  
**DA** Parring af din smartenhed  
**FI** Laitteparin muodostaminen älylaitteen kanssa  
**SV** Parkoppla din smarta enhet  
**KZ** Smart құрылғыны жұптастыру  
**UK** Синхронізація з інтелектуальним пристроєм  
**UR** اپ کا سمارٹ آلہ پیئر کرنا

**1** **2** **3**  
**Follow the instructions.**  
**EL** Ακολουθήστε τις οδηγίες.  
**PT** Siga as instruções.  
**DA** Følg vejledningen.  
**FI** Toimi ohjeiden mukaisesti.  
**SV** Följ anvisningarna.  
**KZ** Нұсқауларды орындаңыз.  
**UK** Дотримуйтеся інструкції.  
**UR** ہدایات پر عمل کریں۔

**The date and time will automatically be set when your monitor is paired with the app.**  
**EL** Η ημερομηνία και η ώρα θα ρυθμιστούν αυτόματα όταν γίνει σύζευξη του μεσομέτρου με την εφαρμογή.  
**PT** A data e hora serão automaticamente acertadas se o medidor for emparelhado com a aplicação.  
**DA** Dato og klokkeslæt indstilles automatisk, når apparatet parres vha. appen.  
**FI** Päivämäärä ja kellonaika asetetaan automaattisesti, kun mittarista ja sovelluksesta on muodostettu laitepari.  
**SV** När du parkopplar blodtrycksmätaren med appen ställs datum och tid in automatiskt.  
**KZ** Монитор қолданбамен жұптасқанда күн мен уақыт автоматты түрде орнатылады.  
**UK** Дату та час буде встановлено автоматично під час синхронізації приладу з додатком.  
**UR** جب آپ کا مانیٹر آپ کے ساتھ پیئر ہوجاتا ہے تو تاریخ اور وقت خود بخود طے ہوجاتا ہے۔

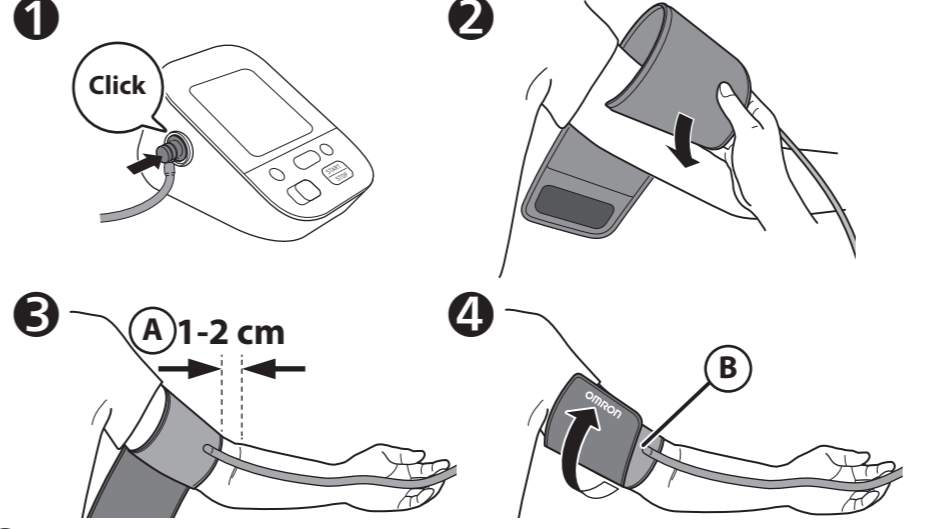
**6 Setting Date and Time Manually**  
**EL** Χειροκίνητη ρύθμιση της ημερομηνίας και ώρας  
**PT** Acerto manual da data e hora  
**DA** Manuel indstilling af dato og klokkeslæt  
**FI** Päivämäärän ja kellonajan asettaminen käsin  
**SV** Ställa in datum och tid manuellt  
**KZ** Күн мен уақытты қолмен орнату  
**UK** Встановлення дати та часу вручну  
**UR** وقت اور تاریخ دستی طور پر سیٹ کرنا

**If your monitor is paired with your smart device, date and time is set automatically. When you need to set them manually, set year > month > day > hour > minute.**  
**EL** Αν γίνει σύζευξη του μεσομέτρου με την έξυπνη συσκευή, η ημερομηνία και η ώρα ρυθμίζονται αυτόματα. Όταν πρέπει να τις ρυθμίσετε χειροκίνητα, ρυθμίστε το έτος > τον μήνα > την ημέρα > την ώρα > τα λεπτά.  
**PT** Se o medidor for emparelhado com o seu dispositivo inteligente, a data e hora é acertada automaticamente. Quando precisar de acertar manualmente, acerte ano > mês > dia > hora > minuto.  
**DA** Hvis dit apparat parres med din smartenhed, indstilles dato og klokkeslæt automatisk. Hvis manuel indstilling er nødvendig, skal du indstille år > måned > dag > time > minut.  
**FI** Jos mittarista ja älylaitteesta on muodostettu laitepari, päivämäärä ja aika asetetaan automaattisesti. Jos ne on asetettava käsin, aseta vuosi > kuukausi > päivä > tunti > minuutti.  
**SV** Om din blodtrycksmätare är parkopplad med din smarta enhet ställs datum och tid in automatiskt. När du behöver ställa in dem manuellt ställer du in år > månad > dag > timme > minut.  
**KZ** Егер монитор смарт құрылғымен жұптасса, күн мен уақыт автоматты түрде орнатылады. Оларды қолмен орнату қажет болғанда, жылды > айды > күнді > сағатты > минутты орнатыңыз.  
**UK** Якщо прилад синхронізовано зі смартфоном, дату та час буде встановлено автоматично. Якщо потрібно встановити їх вручну, введіть рік > місяць > день > годину > хвилину.  
**UR** اگر آپ کا مانیٹر آپ کے سمارٹ آلہ سے پیئر ہوا ہے تو، تاریخ اور وقت خود بخود سیٹ ہوجائے گا۔ جب آپ اپنی دستی طور پر مرتب کرنا چاہتے ہیں، تو سال > ماہ > دن > گھنٹہ > منٹ طے کریں۔



**Back / Forward**  
**EL** Πίσω / Μπροστά  
**PT** Retroceder / Avançar  
**DA** Tilbage / Frem  
**FI** Takaisin / Etteenpäin  
**SV** Bakåt / Framåt  
**KZ** Артқа / Алға  
**UK** Назад / Уперед  
**UR** پیچھے / آگے

**7 Applying the Cuff on the Left Arm**  
**EL** Τοποθέτηση της περιχειρίδας στον αριστερό βραχίονα  
**PT** Aplicação da braçadeira no braço esquerdo  
**DA** Pæsætning af manchetten på venstre arm  
**FI** Mansetin asettaminen vasempaan olkavarteen  
**SV** Sätta på manschetten på vänster arm  
**KZ** Манжетаны сол қолға тағу  
**UK** Накладення манжети на ліву руку  
**UR** بائیں بازو پر کف لگانا



**A Tube side of the cuff should be 1 - 2 cm above the inside elbow.**  
**EL** Η πλευρά της περιχειρίδας με τον σωλήνα πρέπει να βρίσκεται 1 - 2 cm πάνω από την εσωτερική πλευρά του αγκώνα.  
**PT** O lado do tubo da braçadeira deve estar 1 - 2 cm acima do interior do cotovelo.  
**DA** Slangesiden af manchetten skal sidde 1 til 2 cm over indersiden af albuen.  
**FI** Mansetin letkupuolen tulee olla 1-2 cm kynnärtaipteen sisäpuolen yläpuolella.  
**SV** Slangsidan av manschetten ska vara 1-2 cm ovanför insidan av armbågen.  
**KZ** Манжетаның түтік беті мыстан 1-2 см жоғары болуы қажет.  
**UK** Край манжети з трубкою слід розташувати на 1-2 см вище ліктового згину.  
**UR** کف کا سب سے نیچے کا کنارہ اندر کی کبھی سے 1 سے 2 سینٹی میٹر اوپر ہونا چاہیے۔

**B Make sure that air tube is on the inside of your arm and wrap the cuff securely so it can no longer slip round.**  
**EL** Βεβαιώστε ότι ο σωλήνας αέρα βρίσκεται στην εσωτερική πλευρά του χεριού σας και τυλίξτε την περιχειρίδα γερά ώστε να μην μπορεί να περιστραφεί.  
**PT** Certifique-se de que o tubo de ar está na parte interior do braço e enrole a braçadeira firmemente, para que não deslize.  
**DA** Kontrollér, at luftslangen sidder på indersiden af armen, og vikl manchetten fast om armen, så den ikke kan drejes rundt.  
**FI** Varmista, että ilmaletku on olkavarren sisäpuolella, ja kääri mansetti riittävästi tiukasti, jotta se ei voi rpyriä olkavarren ympärillä.  
**SV** Se till att luftslangen sitter på insidan av armen och linda manschetten ordentligt så att den inte längre kan glida runt.  
**KZ** Ауа түтігі қолдың ішкі жағында орналасқаны тексеріп, манжетаны сырғымайтынды етіп мықтап ораңыз.  
**UK** Переконайтеся, що повітряна трубка знаходиться на внутрішній поверхні руки, і надійно обгорніть манжету так, щоб вона не поверталася.  
**UR** اس بات کو یقینی بنائیں کہ ایئر ٹیوب آپ کے بازو کے اندر موجود ہے اور کف کو محفوظ طریقے سے لپیٹ دین تاکہ یہ مزید پھسل نہ سکے۔

**If taking measurements on the right arm, refer to:**  
**EL** Αν λαμβάνετε μετρήσεις από τον δεξιό βραχίονα:  
**PT** Se fizer as medições no braço direito, consulte:  
**DA** Ved målinger på højre arm, se:  
**FI** Jos teet mittaukset oikeasta olkavarresta, lue:  
**SV** Om du mäter på höger arm, se:  
**KZ** Егер оң қолда өлшеулер жүргізсеңіз, келесі бөлімді қараңыз:  
**UK** Якщо вимірювання проводиться на правій руці, див.:  
**UR** دائیں بازو پر پیمائش کے لیے دیکھیں:  
**UR** Instruction Manual ① 2.3

**8 Sitting Correctly**  
**EL** Σωστή στάση του σώματος  
**PT** Como sentar-se corretamente  
**DA** Sæt dig korrekt  
**FI** Istuminen oikein  
**SV** Rätt sittställning  
**KZ** Дұрыс отыру  
**UK** Правильне положення тіла  
**UR** درست طریقے سے بیٹھنا

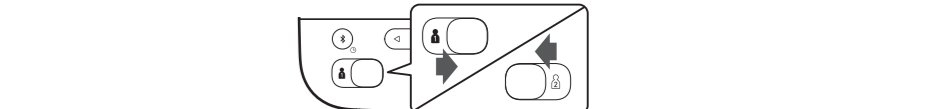


**1 Sit comfortably with your back and arm supported.**  
**EL** Καθίστε άνετα με την πλάτη και τον βραχίονα σας να στηρίζονται.  
**PT** Sente-se confortavelmente apoiando as costas e o braço.  
**DA** Sid behageligt med støtte til ryg og arm.  
**FI** Istu mukavasti selkä ja käsivarsi tuettuina.  
**SV** Sitt bekvämt med stöd för ryggen och armen.  
**KZ** Арқаңыз бен қолыңызды тіреп, ыңғайлы отырыңыз.  
**UK** Сядьте зручно таким чином, щоб спина та рука на щось спиралися.  
**UR** اپنی کمر اور بازو کی مدد سے آرام سے بیٹھیں۔

**2 Place the arm cuff at the same level as your heart.**  
**EL** Τοποθετήστε την περιχειρίδα στο ίδιο επίπεδο με την καρδιά σας.  
**PT** Coloque a braçadeira ao mesmo nível do coração.  
**DA** Placer manchetten i niveau med dit hjerte.  
**FI** Aseta mansetti sydämen tasolle.  
**SV** Armmanschetten ska vara på samma nivå som hjärtat.  
**KZ** Қол манжетасын жүректің деңгейіне қойыңыз.  
**UK** Манжета на плече має бути на рівні серця.  
**UR** بازو کف کو اپنے دل کی طرح سطح پر رکھیں۔

**3 Keep feet flat, legs uncrossed, remain still and do not talk.**  
**EL** Πατάτε τα πόδια σας στο πάτωμα, μη σταυρώσετε τα πόδια σας, παραμείνετε ακίνητοι και μη μιλάτε.  
**PT** Mantenha os pés no chão, não cruze as pernas, mantenha-se imóvel e não fale.  
**DA** Sæt foderne på gulvet, kryds ikke benene, forhold dig i ro, og tal ikke.  
**FI** Pidä jalkaterät lattian vasten, älä risti jalkoja, pysy paikallasi ja älä puhu.  
**SV** Håll fötterna plant mot golvet, benen får inte vara korsade, var stilla och prata inte.  
**KZ** Аяқты созып, айқастырмай, қозғалмай және сөйлеспей отырыңыз.  
**UK** Ноги слід тримати перекрещеними, зі стопами на підлозі. Не рухайтесь і не розмовляйте.  
**UR** پیروں کو چپا کر رکھیں، ٹانگوں کو بے نقاب کریں، چپ رہیں اور بات نہ کریں۔

**9 Selecting User ID (1 or 2)**  
**EL** Επιλογή ταυτότητας χρήστη (1 ή 2)  
**PT** Selecionar a identificação de utilizador (1 ou 2)  
**DA** Valg af bruger-id (1 eller 2)  
**FI** Käyttäjätunnuksen valinta (1 tai 2)  
**SV** Välja användar-ID (1 eller 2)  
**KZ** Пайдаланушы идентификаторын таңдау (1 немесе 2)  
**UK** Вибір ідентифікатора користувача (1 або 2)  
**UR** صارف ای ڈی (1 یا 2) منتخب کرنا



**Switching user ID enables you to save readings for 2 people.**  
**EL** Με την εναλλαγή της ταυτότητας χρήστη μπορείτε να αποθηκεύετε μετρήσεις για 2 άτομα.  
**PT** Trocar a identificação de utilizador permite guardar leituras de 2 pessoas.  
**DA** Ved at skifte bruger-id kan du gemme målinger for 2 personer.  
**FI** Käyttäjätunnuksen vaihtaminen mahdollistaa kahden henkilön lukemien tallennuksen.  
**SV** Genom att byta användar-ID kan du spara avläsningar för 2 personer.  
**KZ** Пайдаланушы идентификаторын ауыстыру арқылы 2 адамның көрсеткіштерін сақтауға болады.  
**UK** Перемикання між ідентифікаторами користувачів дає змогу зберігати показання для 2 осіб.  
**UR** صارف کی شناخت کو تبدیل کرنے سے آپ قابل بنائے ہیں کہ 2 افراد کے لئے ریڈنگ کو بچایا جاسکے۔

